

2004

| | | |
|--|--|---------------------------|
| | Plastové potrubní systémy - Beztlakové potrubní systémy z termoplastů uložené v zemi - Stanovení těsnosti spojů s elastomerním těsnicím kroužkem | ČSN EN 1277 64 3142 |
|--|--|---------------------------|

Plastics piping systems - Thermoplastics piping systems for buried non-pressure applications - Test methods

for leaktightness of elastomeric sealing ring type joints

Systèmes de canalisations en plastiques - Systèmes de canalisations thermoplastiques pour applications enterrées

sans pression - Méthodes d'essai d'étanchéité des assemblages à bague d'étanchéité en élastomère

Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Erdverlegte Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für drucklose Anwendungen -

Prüfverfahren für die Dichtheit von elastomeren Dichtringverbindungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1277:2003. Evropská norma EN 1277:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1277:2003. The European standard EN 1277:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1277 (64 3142) z března 1998.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Oproti předchozímu vydání byly provedeny určité úpravy v uspořádání zkoušky, upřesněn popis deformačního zařízení, popsán podrobněji postup pro stanovení a vyvození deformace. Byla provedena řada redakčních změn včetně logičtějšího pořadí popisu zkušebního zařízení a zkušebního postupu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, IČ 47910381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila ©olarová

| | |
|---|--------------------------|
| EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM | EN 1277 Prosinec 2003 |
|---|--------------------------|

ICS 23.040.80

Nahrazuje EN 1277:1996

Plastové potrubní systémy -

Beztlakové potrubní systémy z termoplastů uložené v zemi - Stanovení těsnosti spojů s elastomerním těsnícím kroužkem

Plastics piping systems - Thermoplastics piping systems for buried non-pressure applications - Test methods for leaktightness of elastomeric sealing ring type joints

Systèmes de canalisations en plastiques -
Systèmes de canalisations thermoplastiques
pour
applications enterrées sans pression -
Méthodes
d'essai d'étanchéité des assemblages à bague
d'étanchéité en élastomère

Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Erdverlegte
Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten
für drucklose Anwendungen - Prüfverfahren
für die Dichtheit von elastomeren
Dichtringverbindungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-03-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1277:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

..... 6

2 Podstata
zkoušky

..... 6

3 Zkušební
zařízení

..... 6

3.1

Všeobecně

..... 6

3.2 Zkušební
zařízení

..... 7

| | | |
|------------|---|----|
| 4 | Zkušební tělesa | 9 |
| 5 | Zkušební teplota | 9 |
| 6 | Postup | 9 |
| 6.1 | Všeobecně | 9 |
| 6.2 | Postup pro vyvození úhlového vychýlení hladkého konce a hrdla | 11 |
| 7 | Protokol o zkoušce | 12 |

Příloha A
(normativní)

. 13

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma (EN 1277:2003) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2004.

Příloha A je normativní.

Tento dokument nahrazuje EN 1277:1996.

Změny jsou následující:

- Deformace hrdla je povolena větší než stanovená, jestliže při deformaci hladkého konce na

požadovanou úroveň se hrdlo, aniž by bylo zatížené, deformuje více než je stanoveno. Při zkoušení trubek velkých průměrů podle verze z roku 1996 se totiž ze zkušeností ukázalo, že u některých konstrukcí trubek 10% deformace hladkého konce způsobuje deformaci hrdla větší než 5 %, aniž by bylo aplikováno zatížení. Toto je hlavní důvod revize.

- Podpěra profilů pod deformačním zařízením, viz obrázek 2, je specifikována pro případy, kdy existuje nebezpečí, že dochází k velké deformaci profilů při deformaci hladkého konce nebo hrdla během zkoušky.
- Obrázek 4 byl doplněn pro upřesnění popisu deformačního zařízení.
- Postup pro stanovení a vyvození deformace byl popsán podrobněji, viz 6.2.
- Byla provedena řada redakčních změn včetně logičtějšího pořadí popisu zkušebního zařízení a zkušebního postupu.

Parametry závislé na materiálu a/nebo požadavky na provedení jsou zahrnuty do příslušných předmětových norem.

Tato norma je jednou ze série norem metod zkoušení, které podporují systémové normy pro plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato norma určuje tři základní zkušební tlaky pro stanovení těsnosti spojů s elastomerními těsnícími kroužky pro beztlakové potrubní sítě z termoplastů uložené v zemi.

Pokud předmětová norma nestanoví jinak, při zkouškách se používají tyto tlaky:

- p_1 : vnitřní podtlak vzduchu (částečné vakuum);
- p_2 : nízký vnitřní hydrostatický přetlak;
- p_3 : vyšší vnitřní hydrostatický přetlak;

Norma též popisuje čtyři zkušební podmínky, za nichž může být zkouška provedena, následně:

- A: bez jakékoliv přídavné deformace průřezu nebo úhlového vychýlení;
- B: s deformací průřezu;
- C: s úhlovým vychýlením;

D: za současné deformace průřezu a úhlového vychýlení.

Tyto podmínky se mohou použít jednotlivě nebo v kombinaci. Výběr použité metody (metod) a podmínky (podmínek) musí být stanoven v předmětové normě.

-- Vynechaný text --